

高田休廣著
小笠原豐光
馬宗榮譯

日本教育行政通論

商務印書館發行

高田休廣 著
小笠原豐光 譯
馬宗榮

日本教育行政通論

商務印書館發行

中華民國二十四年十一月初版

定價大洋捌角
外埠酌加運費匯費

日本教育行政通論一冊

每冊定價大洋捌角

外埠酌加運費匯費

原著者

高田休廣
小笠原豐光

譯述者

馬宗榮

發行人

王雲五
上海河南路

印刷所

商務印書館
上海河南路

發行所

商務印書館
上海及各埠

版 權 所 有
翻 印 必 究

譯者序

余有見於國內出版界介紹日本教育制度之圖書，頗爲缺乏，而學習比較教育之士及熱心研究日本教育事情者，頗引以爲苦。因於客歲暑假中，譯著有日本教育制度一書，託商務印書館印行，以供國人之用。

惟該書之作，是想以簡潔平明之筆，說明廣汎多歧的日本教育制度之大要，併示歐美教育制度之一斑，以備比較觀摩。對於初事研究日本教育制度者，相信能有多少的裨益。而專攻教育制度或教育行政之士閱之，或將病其簡略。尤以迄今之論教育理論或行政之書，鮮有及於社會者，而是書亦步同樣的軌跡。對於社會教育制度方面，論述極略，熱心社會教育或民衆教育者閱之，又將引以爲憾。余意及此，頗思再編一書，與之并行，而便上述人士之參考。

後於去年秋初得讀日本教育部書記官高田休廣小笠原豐光二氏共編之教育行政一書。該書計分總說，普通教育，專門教育，實業教育，社會教育五大編，敘述日本教育行政的內容甚詳，且以社會教育行政一項，介紹尤詳，約達五萬言，佔全書篇幅三分之一，其次對於產業教育，生計教育亦詳爲介紹，約達三萬言。又其普通教育一編，爲其教育部普通教育司之吉田政一氏所執筆，專門教育一編，爲其專門教育司之久保田藤麿氏所執筆，產業教育

一編，爲其實業教育司之劍木亨弘氏所執筆，社會教育一編爲其社會教育司之青戶精一氏所執筆，再由兩書記官加以修補而成，與率爾操觚之著述迥異。余愛其內容恰如余之所欲擬作者相同。又因此書爲自治行政叢書之一，該叢書爲會員組織，不能作單行本發售，國人難於購獲。故抽暇譯出，并附拙著日本新興的青年學校及研究日本教育的初步參考資料及其他等文於卷末，名爲日本教育行政通論印行，以供同好。

但因原書係爲供彼邦從事地方自治行政者而作，故對於日本中央及地方教育行政機關一部及高等師資養成機關一部，或因已爲彼輩所熟知，或與地方自治之深切的關係，故或被省略，或語焉不詳；而適爲余前譯著之日本教育制度一書中所詳爲介紹者。讀者能取拙譯之前者而併讀之，又恰可以補其缺。是余之先後譯著此性質相近之兩書，非但無重複之嫌，實爲缺一不可者也。因記其始末以爲序。

中華民國二十四年五月十八日

馬宗榮序於上海

目次

總說

第一編

普通教育

.....七

第一章

普通教育的意義及其機關

.....七

第二章

小學校

.....八

第一節

國家的方針與小學校的目的

.....八

第二節

道德教育

.....八

第三節

國民教育

.....一〇

第四節

普通的知識技能

.....一〇

第四	身體的養護	一一
第二節	公立小學校的法律上的地位	一一
第三節	小學校的種類	一二
第四節	強迫教育	一三
第五節	就學義務	一四
第一	學齡兒童的保護者及其義務	一四
第二	就學義務的免除及猶豫	一五
第三	關於學齡兒童的調查及就學的通知	一六
第四	就學義務的督促	一七
第五	學齡兒童的雇傭契約	一八
第六	就學獎勵	一八
第六節	學費	一九
第七節	小學校的設置及經費負擔	二〇
第一	設立町村學校組合 市町村學校組合	二一

第二	經費負擔	二二
----	------	----

第三	市町村教育費負擔及其現狀	二五
----	--------------	----

第八節	小學校職員	二五
-----	-------	----

第一	資格及名稱	二五
----	-------	----

第二	任免待遇	二七
----	------	----

第三	職員組織	二七
----	------	----

第四	學校衛生職員	二七
----	--------	----

第九節	管理及監督	二九
-----	-------	----

第一	市町村長學校組合長的事務	二九
----	--------------	----

第二	學務委員	二九
----	------	----

第三	文部大臣及府縣知事的監督	三〇
----	--------------	----

第三章	幼稚園	一二一
-----	-----	-----

第一節	幼稚園的目的	一二一
-----	--------	-----

第二節	幼稚園的設置及維持	三二
-----	-----------	----

第三節	入園及保育	三三
-----	-------	----

第四章	小學兒童的校外輔導	三四
-----	-----------	----

第五章	中學校	三六
-----	-----	----

第一	中學校教育的目的觀	三六
----	-----------	----

第二	中學校的設置廢止及其設備	三七
----	--------------	----

第三	中學校的學科及編制	三八
----	-----------	----

第四	入學退學轉學休學懲戒等	三九
----	-------------	----

第六章	高等女學校	四一
-----	-------	----

第一節	高等女學校的目的	四一
-----	----------	----

第二節	設置	四二
-----	----	----

第三節	修業年限及入學等	四二
第四節	學科目	四三
第五節	高等科專攻科補習科	四三
第六節	實科高等女學校	四四
第七節	入學退學轉學懲戒	四五
第七章	師範學校	四六

第一	師範學校的目的	四六
第二	設置及經費	四六
第三	師範學校的課程及修業年限學科目	四七
第四	入學退學休學懲戒	四八
第五	學資	四八
第六	畢業生	四九
第七	附屬小學校及附屬幼稚園	四九

第八章 師範學校中學校高等女學校的職員……………五一

第一節 總說……………五一

第二節 資格及名稱並檢定……………五一

第一 名稱……………五一

第二 資格……………五一

第三 檢定……………五一

第四 職員數及待遇……………五一

第九章 小學校中學校高等女學校師範學校的教科書……………五四

第一節 小學校的教科書……………五四

第一 得使用教科書的教科目與不得使用教科書的教科目……………五四

第二 國定教科書……………五四

第三 國定教科書的發行與供給並其使用……………五四

第四	唱歌用歌詞及樂譜	五五
----	----------	----

第二節	中學校高等女學校師範學校的教科書	五六
-----	------------------	----

第一	審定制度	五六
----	------	----

第二	審定標準	五六
----	------	----

第十章	私立學校	五八
-----	------	----

第一節	總說	五八
-----	----	----

第一	學校	五八
----	----	----

第二	私立學校	五九
----	------	----

第三	設置及廢止	五九
----	-------	----

第四	無許可而營學校事業者	六〇
----	------------	----

第五	私立學校職員	六一
----	--------	----

第二節	法令上對於學科課程有規定的學校與無規定的學校	六二
-----	------------------------	----

第三節	對於名稱有限制的學校及無限制的學校	六三
-----	-------------------	----

第四節 各種學校	六四
----------	----

第一 各種學校	六四
---------	----

第二 各種學校的內容	六四
------------	----

第五節 私立各種學校的設置廢止及變更	六五
--------------------	----

第六節 各種學校的指定認定	六六
---------------	----

第一 指定	六七
-------	----

第二 認定	六七
-------	----

附 公立各種學校	六七
----------	----

第十一章 特殊教育	七〇
-----------	----

第二編 專門教育	八一
----------	----

第一章 高等專門諸學校的種類	八一
----------------	----

第一節 高等學校·····	八一
第一 序說·····	八一
第二 修業年限及入學資格·····	八二
第三 理科的種別·····	八四
第四 七年制高等學校·····	八四
附 學習院·····	八五
第二節 專門學校·····	八五
第一 總說·····	八五
第二 入學資格及修業年限·····	八五
第三 教員·····	八九
第三節 大學·····	九〇
第一 總說·····	九〇
第二 入學資格·····	九一
第三 學士號·····	九二

第四	學位	九三
----	----	----

第五	教員	九三
----	----	----

第四節	類似專門學校的各種學校	九五
-----	-------------	----

第二章	高等專門學校的管理	九六
-----	-----------	----

第一	公立	九六
----	----	----

第二	私立	九六
----	----	----

第三	學校法人	九七
----	------	----

第三章	對於高等專門諸學校的指定認定	一〇〇
-----	----------------	-----

第一節	依醫師法及其他的指定	一〇〇
-----	------------	-----

第二節	兵役法上的認定	一〇二
-----	---------	-----

第三節	高等試驗令上的指定	一〇三
-----	-----------	-----

第四章	高等學校教員規定	一〇五
-----	----------	-----

第五章	中學校教員檢定實業學校教員檢定與高等專門諸學校的關係	一一〇
-----	----------------------------	-----

第三編	實業教育	一一一
-----	------	-----

第一章	總說	一一一
-----	----	-----

第一節	實業教育的意義	一一一
-----	---------	-----

第二節	實業教育制度的概要	一二三
-----	-----------	-----

第三節	實業學校的種類	一二六
-----	---------	-----

一	中等程度的實業學校	一二六
---	-----------	-----

二	實業專門學校	一二七
---	--------	-----

第四節	實業學校的特質	一二八
-----	---------	-----

第二章 實業學校的設置

一 名稱	一二四
二 位置	一二五
三 學則	一二六
四 學生定額	一二六
五 開校年月	一二六
六 收入支出豫算表	一二七
七 職員數及薪俸額的豫定	一二七
一 實業學校的種類程度內容極富於變化性	一一九
二 實業學校特重實習實驗	一二〇
三 必有對於畢業生的研究指導施設	一二一
四 承認夜間實業學校	一二一
五 實業學校的維持及經營頗困難	一二一